

2015  
juin



# VOIES VERS LA PROSPÉRITÉ

Promouvoir des communautés accueillantes au Canada

Le bulletin  
électronique

## Dans le présent numéro :

- ◆ Conférence nationale 2015 de Voies vers la prospérité ... [page 1](#)
- ◆ Série d'entretiens : The Canadian Immigrant Settlement Sector Alliance – Alliance canadienne du secteur de l'établissement des immigrants (CISSA-ACSEI) ... [page 2](#)
- ◆ Thématiques de recherche de VVP pour 2015-2016 ... [page 5](#)
- ◆ Série d'ateliers de Voies vers la prospérité ... [page 6](#)
- ◆ Un nouveau co-chercheur principal est nommé au Partenariat Voies vers la prospérité ... [page 7](#)
- ◆ Appel à propositions pour les projets initiaux reliés aux thématiques nationales de Voies vers la prospérité ... [page 8](#)
- ◆ Fiche d'information : Une évolution démographique favorable aux immigrants ... [page 9](#)
- ◆ Rapport de recherche : Les projets financés sous l'appel national à propositions 2014 ... [page 14](#)
- ◆ Aider et recevoir de l'aide de voisins : regards sur les Canadiens et les personnes nées à l'étranger ... [page 16](#)
- ◆ La SHIC va produire un livre sur le Mouvement des réfugiés indo-chinois ... [page 16](#)
- ◆ Conférence internationale sur l'immigration, l'intégration et l'inclusion ... [page 16](#)
- ◆ L'immigration dans les nouvelles : Histoires à la une du mois dernier ... [page 17](#)
- ◆ Subvention récentes ... [page 18](#)
- ◆ Publications récentes et à venir ... [page 18](#)
- ◆ Présentations récentes et à venir ... [page 18](#)
- ◆ Prix du livre ... [page 19](#)

## Date à retenir

### Conférence nationale 2015 de Voies vers la prospérité

Nous sommes heureux d'annoncer que VVP tiendra sa troisième Conférence annuelle à l'Hôtel Delta du centre-ville de Toronto le 30 novembre et le 1er décembre 2015, avec un atelier pré-conférence le 29 novembre toute la journée.



**La conférence de cette année aura lieu à l'Hôtel Delta au centre-ville de Toronto**

La Conférence comprendra une discussion sur les futures recherches en immigration au Canada (perspectives et débats multidisciplinaires), des présentations sur les recherches qui ont été terminées par les membres de VVP cette année, et des présentations et discussions sur des sujets importants pour tous les acteurs de VVP. La Conférence se fera sous forme de sessions plénières, d'ateliers, de tables rondes, de présentations par affiche, et il y aura également de meilleures occasions de faire du réseautage avec des collègues. Nous remercions tous ceux qui ont donné des rétroactions sur la conférence de l'an passé et ces commentaires seront pris en compte pour s'assurer que la Conférence 2015 soit excitante et engageante.

L'atelier de pré-conférence durant la journée du 29 novembre sera axé sur les stratégies de mesure pour les organismes d'établissement, les Partenariats locaux d'immigration, les Réseaux en immigration francophone, et les autres partenariats multipartites. On y parlera entre autres des approches pour mesurer les capacités des projets et réseaux, leurs rendements et résultats.

Les détails additionnels concernant la conférence et la pré-conférence seront annoncés dans les semaines à venir et les inscriptions seront ouvertes en juillet. La conférence a lieu immédiatement après la Consultation d'automne du Conseil canadien pour les réfugiés à Hamilton pour ceux qui seraient intéressés à participer aux deux événements.

Cette année, il y a des frais d'inscription modiques pour participer, et ces revenus seront utilisés pour donner du financement afin de défrayer les coûts de voyage de ceux qui autrement ne pourraient pas participer.

## Série d'entretiens :

### The Canadian Immigrant Settlement Sector Alliance – Alliance canadienne du secteur de l'établissement des immigrants (CISSA-ACSEI)

Dans ce numéro du bulletin électronique de VVP, nous sommes ravis de vous présenter une entrevue avec Chris Friesen, président et un des fondateurs de CISSA-ACSEI. Cette entrevue passe en revue comment et pourquoi CISSA-ACSEI a été fondée, son évolution au fil des années, les défis et opportunités auxquels le secteur de l'établissement fait face actuellement, et les champs de recherche qui seraient les plus utiles pour le secteur.

**Jean McRae** : Pour commencer, pouvez-vous nous en dire plus sur la fondation de CISSA-ACSEI : pourquoi et comment elle a été créée et quelles sont ses principales fonctions?

**Chris Friesen** : L'histoire de Canadian Immigrant Settlement Sector Alliance – Alliance canadienne du secteur de l'établissement des immigrants date de plus de 30 ans. Il y avait des discussions périodiquement et des débats qui ont eu lieu au fil des années pour savoir s'il était nécessaire d'avoir une organisation pancanadienne forte, en construisant sur des organisations-cadres provinciales et régionales, qui représenterait le secteur de l'établissement au niveau national.



**Chris Friesen, CISSA-ACSEI**

Grâce à l'Initiative sur le secteur bénévole et communautaire (ISBC) entre Citoyenneté et Immigration Canada et le secteur de l'établissement (2001-2003), et suite à la deuxième Conférence nationale sur l'établissement qui a eu lieu à Calgary en 2003, le secteur s'est mis d'accord pour lancer une étude de faisabilité afin d'explorer le besoin pour un organisme national ou une voix nationale distincte qui représenterait le vaste intérêt du secteur de l'établissement. Au même moment, le Conseil mixte des politiques et du programme en matière d'établissement et d'intégration, maintenant connu sous le nom de Conseil national de l'établissement (un organe consultatif pan-national tripartite – avec des représentants du secteur de l'établissement et du fédéral, des provinces et territoires) était créé pour succéder à l'ISBC. En mars 2005, CISSA-ACSEI a été fondée comme une « association d'associations » et moins d'un an après un secrétariat a ouvert à Ottawa. Pendant ce temps, le débat continuait au sein du secteur pour savoir s'il fallait qu'elle devienne une entité juridique distincte. En novembre 2007, la décision fut prise d'aller de l'avant avec la constitution légale de CISSA-ACSEI. Près de cinq ans après, CISSA-ACSEI fut dotée de la personnalité juridique avec l'objectif clair de tirer parti de l'expertise du secteur de l'établissement immigrant et d'agir comme voix nationale du secteur afin de contribuer à construire une société canadienne à laquelle tous les immigrants et réfugiés pourraient pleinement participer.

Les organismes fondateurs membres de CISSA-ACSEI sont :

- ◆ Affiliation of Multicultural Societies and Service Agencies of BC (AMSSA)
- ◆ Alberta Association of Immigrant Serving Agencies (AAISA)
- ◆ Saskatchewan Association of Immigrant Settlement and Integration Agencies (SAISIA)

- ◆ Manitoba Immigrant and Refugee Settlement Sector Association (MIRSSA)
- ◆ L'Association des agences au service des immigrants de la région atlantique (ARAISA) - Atlantic Region Association of Immigrant Serving Agencies (ARAISA)
- ◆ Le Centre Multiculturel du Yukon (CMY) – Multicultural Centre of the Yukon, représentant les Territoires du Yukon, a rejoint CISSA-ACSEI en octobre 2012.

CISSA-ACSEI mène à bien sa mission en entreprenant des projets spéciaux, des initiatives de recherche, en entretenant des relations avec le gouvernement, et en facilitant le réseautage et la coordination du secteur sur plusieurs problématiques ou initiatives qui sont pancanadiennes par nature et qui aident à faire avancer les politiques publiques, améliorent les programmes d'établissement, et ultimement renforcent les résultats des nouveaux arrivants au Canada.

**Jean :** Est-ce que le rôle de CISSA-ACSEI a changé au fil des années, et si oui, comment?

**Chris :** Le rôle de CISSA-ACSEI a évolué avec le temps en lien direct avec les opportunités de financement et les fonds générés par nous-mêmes grâce aux frais d'adhésion pour entreprendre des projets spéciaux d'intérêt partagé par le secteur. Par exemple, en 2009-2010, l'organisation a choisi de porter l'attention nationale sur la jeunesse immigrante et réfugiée au travers d'un projet en deux phases qui non seulement a souligné les défis uniques d'établissement des jeunes, mais aussi qui a fait des recommandations pour le système et le programme. Une de nos recommandations concernait un appel pour un programme d'orientation pré-départ spécifique pour les jeunes réfugiés. Dans le récent appel à propositions pour les services pré-départ, l'orientation des jeunes réfugiés était identifiée comme une priorité. En 2010, CISSA-ACSEI a publié un rapport intitulé « Reconfigurer l'établissement et l'intégration : une stratégie du fournisseur de services pour l'innovation et des résultats ». Au sein du secteur, on se réfère souvent à ce rapport comme notre « livre blanc ». Ce rapport a aidé le secteur à articuler le rôle unique, les contributions et la valeur ajoutée qu'il offre aux nouveaux arrivants et aux communautés locales dans la construction nationale. Nous avons également porté notre attention sur la mise en valeur de pratiques prometteuses et innovatrices au sein du secteur de l'établissement, comme la réalisation d'une étude sur les pratiques de passation de marchés aux niveaux national et provincial comme façon d'explorer différents mécanismes de financement dans le secteur tout en respectant l'imputabilité nécessaire pour l'obtention de fonds publics.

Ces deux dernières années, notre rôle s'est modifié encore afin d'articuler les positions du secteur sur des sujets tels que l'appel spécial du Haut Commissariat aux Réfugiés de l'ONU pour la réinstallation des réfugiés syriens, les changements apportés au programme des travailleurs étrangers temporaires, la mise en œuvre de l'affectation du financement de l'établissement, et l'appel pour un cadre au Programme national d'orientation qui rassemble dans un continuum intégré les services d'orientation pré-départ et après-arrivée basés sur les principaux messages nationaux. Nous avons aussi été actifs pour soutenir les besoins des organisations-cadres provinciales et régionales, et nous avons été particulièrement encouragés par le premier financement de CIC visant à aider l'infrastructure et le besoin de personnel des organisations-cadres pour le Canada Atlantique, le Manitoba et la Saskatchewan.

**Jean** : Les politiques d'immigration ont changé rapidement ces dernières années. Quels défis et opportunités pensez-vous que ces changements présentent?

**Chris** : Le secteur de l'établissement joue un rôle clé et critique pour aider les immigrants et les réfugiés à s'intégrer économiquement et socialement au Canada. De notre point de vue, nous voyons l'impact de ces changements de politiques sur le terrain au travers des familles et des individus ainsi que des communautés locales. Nous devons continuer à jouer un rôle actif pour souligner les impacts de ces changements de politiques au sein de forums comme le Conseil national d'établissement. Nous sommes inquiets par rapport au fait que beaucoup des principaux changements de politiques ont été adoptés sans une large consultation publique y compris au travers d'une structure de comité permanent. Nous sommes conscients que l'autorité ministérielle et des directives spécifiques ont été fréquemment utilisées ces dernières années pour mettre en œuvre certains des changements les plus importants.

Étant donné que l'accent est de plus en plus mis sur l'économie et étant donné les pénuries de la main d'œuvre qualifiée et non-qualifiée qui se profilent, un des champs qui offre des opportunités intéressantes est le renforcement des relations de travail du secteur avec les employeurs et les conseils d'employeurs. Il y a une formidable innovation au sein du secteur de l'établissement qui travaille avec les employeurs locaux à travers tout le pays. Ces relations de travail existent et ont été développées depuis plusieurs décennies afin de répondre aux besoins locaux de main d'œuvre. Avec l'introduction d'Entrée express, nous entrevoyons de nouvelles opportunités à développer dans notre travail déjà existant avec les employeurs afin d'aider les travailleurs qualifiés, leurs époux et dépendants.

Le fait qu'il y ait plus de voies de transition entre la résidence temporaire et la permanence au Canada est un autre champ sur lequel le secteur a été vocal, en particulier en ce qui concerne l'élargissement de l'éligibilité au programme pour aider les catégories des TET, des demandeurs d'asile et les étudiants internationaux. Si nous savons qu'il existe une forte probabilité que les résidents temporaires fassent la transition vers la résidence permanente au Canada, alors nous devons être en mesure d'offrir, avec une norme nationale et comparable, un éventail de services d'établissement et d'intervention précoce pour les soutenir. Le gouvernement actuel a modifié le programme général d'immigration en privilégiant les catégories économiques par rapport aux catégories familiales et humanitaires avec un partage ciblé 70-30. Il est trop tôt pour connaître l'impact de cette orientation et des autres changements liés à l'immigration sur les programmes d'établissement traditionnels, mais il est également clair pour le secteur que l'immigration en général continuera d'augmenter au fur et à mesure que les prochains gouvernements fédéraux devront faire face au vieillissement accéléré de notre population et au déclin du taux de natalité. Est-ce que le temps est venu de créer une commission royale sur l'immigration qui irait plus loin que faire du bricolage avec le système actuel et qui rassemblerait les Canadiens pour décider d'une vision à long terme pour l'immigration et le Canada? Nous pensons que oui.

**Jean** : Quel rôle voyez-vous CISSA-ACSEI jouer pour répondre à ces défis et opportunités?

**Chris** : Le rôle de l'immigration dans la société canadienne continue de croître, mettant plus l'accent sur le secteur de l'établissement et l'incidence sur la valeur des investissements budgétaires actuels du programme national d'établissement. En s'appuyant sur des organisations-cadres provinciales et régionales fortes, nous pensons qu'avoir une voix nationale forte a pris encore plus d'importance. CISSA-ACSEI s'est engagée à travailler au sein du secteur pour continuer à mettre en lumière les problèmes communs, y compris le

besoin de développer des politiques et des programmes, tout en travaillant efficacement avec nos partenaires gouvernementaux pour, au final, améliorer les résultats d'établissement des nouveaux arrivants au Canada. Nous sommes aussi ouverts, selon nos capacités, à tendre la main à d'autres acteurs – par exemple, les employeurs, les institutions publiques, etc. – pour aider efficacement les immigrants et les réfugiés à construire leur avenir dans ce pays.

**Jean** : Quelle sorte de recherche considérez-vous la plus essentielle en ce moment?

**Chris** : La recherche qui est liée aux champs des politiques et des programmes est primordiale pour le secteur. Il y a plusieurs champs de recherche qui aideraient le secteur de l'établissement à soulever des points de discussions importants en termes de politiques. Avec l'augmentation récente des investissements dans les services pré-départ ou avant-arrivée, il faut se demander quel est l'impact de ces initiatives? Est-ce que les nouveaux arrivants sont mieux connectés aux services après-arrivée? Quel est le bon équilibre entre services pré-départ et après-arrivée? Avec les récentes tendances d'établissement des immigrants dans des régions non-traditionnelles, comment pouvons-nous au mieux aider ces nouveaux arrivants alors que l'infrastructure de services est inexistante ou limitée? Le rôle et l'impact de la technologie au travers des services en ligne est un autre champ en croissance où il y a peu, voire aucune, recherche sur l'impact de tels services sur les nouveaux arrivants. L'innovation sociale, et plus spécifiquement le financement social – les liens sociaux – est un sujet d'intérêt pour les gouvernements à travers le monde, y compris le Canada. Existe-t-il des aspects du travail de notre secteur qui pourraient être alignés avec des options de financement social? Y a-t-il des exemples pertinents d'initiatives fructueuses? Nous avons besoin de recherche dans ce champ afin de mieux comprendre les opportunités et les limites du financement social. Alors qu'il y a eu beaucoup de discussions et un changement non seulement dans les rapports axés sur les résultats mais aussi dans les rapports de rendement, la recherche et le développement de mesures de rendement communes s'avèrent encore nécessaires à réaliser. Quels sont l'incidence et les résultats du secteur de l'établissement en ce qui a trait à la construction de la nation? Comprendre l'impact de la non-livraison ou du retardement dans la livraison de services d'établissement à certains résidents temporaires (exemple : TET, demandeurs d'asile) est aussi une question qui intéresse le secteur.

**Jean** : Merci beaucoup Chris. Nous apprécions le temps que vous avez pris pour répondre à toutes nos questions.

### Thématiques de recherche de VVP pour 2015-2016

Afin que la recherche nationale et régionale de VVP mette l'accent sur les besoins exprimés par nos partenaires et sur les intérêts de nos collaborateurs, VVP établit une liste de thématiques prioritaires de recherche chaque année. Elles sont développées au travers de grandes consultations, et offrent une orientation claire pour les nouveaux projets de recherche, les appels à propositions, la conférence nationale, et les ateliers. Les thématiques retenues pour 2015-2016 se trouvent ici sur notre [site Web](#).

## Série d'ateliers de Voies vers la prospérité

Nous sommes heureux d'annoncer le lancement d'une nouvelle Série d'ateliers de VVP. Le but est d'offrir des opportunités de formation aux membres de VVP – y compris les chercheurs, les fournisseurs de services, les représentants d'autres organismes communautaires, les étudiants des cycles supérieurs, et les représentants gouvernementaux, et ce – selon les besoins qu'ils ont exprimés. On offrira des cours pratiques et des modules de formation, avec des occasions d'expériences concrètes pour créer des « solutions » dans des domaines ciblés. Un autre objectif est de fournir des opportunités pour former des liens avec des membres de VVP qui n'ont pas, à date, pu participer à des événements de VVP à cause des contraintes de distance ou de voyage. Pour ce faire, nous organiserons certains ateliers dans l'Ouest et dans la région Atlantique.

Pour cette première série d'ateliers, nous avons mené de grandes consultations à la recherche de sujets qui seraient d'un intérêt assez large pour nos membres. Selon ces consultations, nous offrirons les ateliers suivants tout au long de l'année qui s'en vient :

- ◆ **Partenariats multipartites et faciliter la collaboration pour soutenir l'intégration des nouveaux arrivants**

**Le 21 octobre 2015 à l'Hôtel Delta Sud, Edmonton**

Cet atelier sera une pré-conférence sur toute une journée avant la Conférence AAISA à Edmonton. Il portera sur les pratiques prometteuses pour construire des partenariats efficaces et pour favoriser l'engagement de toutes les parties afin de maintenir des partenariats élargis et stratégiques dans le but d'améliorer les résultats des nouveaux arrivants. Les questions discutées seront entre autres : est-ce que la technologie peut être utilisée pour faciliter la collaboration grâce à des outils de partage de connaissances, l'établissement de communautés de pratiques, et comment mobiliser au mieux et gouverner efficacement de grands partenariats stratégiques multipartites. Les pratiques prometteuses seront au cœur des discussions. Cet atelier sera présenté par l'AAISA.

- ◆ **Les stratégies de mesure pour les organismes d'établissement, les partenariats locaux d'immigration, les Réseaux en immigration francophone, et les autres partenariats multipartites impliqués dans l'établissement et l'intégration des immigrants**

**Le 29 novembre 2015, Hôtel Delta du centre-ville, Toronto**

Cet atelier sera une pré-conférence durant la journée du 29 novembre avant la Conférence nationale 2015 de VVP. Il sera axé sur les stratégies de mesure de rendement et de résultats pour ceux travaillant dans le secteur de l'établissement. Il comprendra une discussion sur les approches pour mesurer les capacités des projets et réseaux, leurs rendements et résultats. Il a été suggéré d'inclure une session sur l'utilisation des données d'iEDEC pour la recherche et les mesures de rendement, et nous avons commencé à explorer cette possibilité.

- ◆ **Les stratégies pour soutenir l'immigration dans les communautés rurales, éloignées et du Nord**

**Printemps 2016, St-Jean de Terre-Neuve**

Cet atelier portera sur les pratiques prometteuses pour recruter de nouveaux arrivants et pour promouvoir les opportunités d'emplois, les communautés accueillantes, et les services et soutiens aux nouveaux arrivants dans les communautés rurales, éloignées et du Nord. Un des domaines sur lequel on s'attardera est celui du rôle des employeurs dans l'attraction, la rétention et l'intégration des immigrants, des réfugiés et des étudiants internationaux dans ces communautés. Cet atelier sera présenté par l'Association for New Canadians à St-Jean de Terre-Neuve.

◆ **L'utilisation de la technologie pour fournir de l'information, de la formation en langue seconde, et d'autres services aux nouveaux arrivants**

**Printemps 2016, webinaire**

Les nouvelles technologies offrent de nouvelles opportunités de fournir de l'information, de livrer de la formation en langue seconde, et d'offrir d'autres services aux nouveaux arrivants à distance. Cet atelier discutera de ces opportunités et des pratiques prometteuses qui ont été initiées dans ce domaine.

## Un nouveau co-chercheur principal est nommé au Partenariat Voies vers la prospérité



**Ted McDonald**

Ted McDonald, professeur d'économie à l'Université du Nouveau-Brunswick a été nommé co-chercheur principal pour la région Atlantique. Il détient un doctorat et une maîtrise en commerce et économie de l'Université de Melbourne. Ted a été boursier de recherche à UNB pour 2012-2014 et a été chercheur principal ou co-chercheur principal sur des subventions totalisant plus de 1,5 million de dollars depuis 2009. Il est le directeur académique du Centre de données de recherche du N.-B. et le directeur de

l'Institut pour la recherche, les données et la formation du N.-B., un centre récemment ouvert sur le campus de UNB qui accueille les données de la province du Nouveau-Brunswick. Ses principaux champs de recherche et d'expertise comprennent l'état de santé et l'utilisation des services de santé par les immigrants, les résidents ruraux, les groupes minoritaires et autres sous-groupes, ainsi qu'un programme en cours de recherche sur les déterminants socioéconomiques et démographiques du cancer. Il a aussi effectué beaucoup de recherches sur les questions de marché du travail immigrant. Il a publié dans de nombreuses revues académiques comme *Social Science and Medicine*, *Canadian Journal of Economics*, *Canadian Public Policy*, *Oral Oncology*, *Thyroid*, et le *Canadian Journal on Ageing*. Il a également co-dirigé un livre sur l'immigration au Canada publié aux Presses universitaires McGill-Queen's et a co-écrit un chapitre sur l'immigration de travailleurs très qualifiés dans un nouveau volume de la Elsevier *Economics Handbook Series* intitulé « L'économie des migrations internationales ».

## Appel à propositions pour les projets initiaux relié aux thématiques nationales de Voies vers la prospérité

Voies vers la prospérité vous invite à soumettre vos propositions de projets initiaux de recherche reliés aux thématiques nationales de recherche actuelles de VVP. Vous pourriez recevoir un financement pouvant aller jusqu'à 8 000 dollars. Voici les thématiques :

- ◆ L'intégration économique des immigrants au Canada
- ◆ L'intégration sociale et culturelle des immigrants au Canada
- ◆ Les partenariats multipartites conçus pour faciliter l'établissement et l'intégration des immigrants au Canada
- ◆ Les catégories de résidence temporaire au Canada
- ◆ Le rôle des organismes à but non lucratif et du secteur de l'établissement au Canada
- ◆ La santé et le bien-être des immigrants au Canada
- ◆ Les décisions des immigrants concernant leur destination d'habitation au Canada
- ◆ Les populations immigrantes à risqué au Canada

Pour plus d'informations sur ces thématiques, veuillez s'il vous plait [cliquer ici](#).

Un maximum de six propositions seront financées pour cet appel. Le financement doit être utilisé pour de la recherche primaire reliée à l'une des thématiques. Cette recherche devrait représenter la première étape d'un projet de plus grande envergure et interrégional pour lequel du financement extérieur sera recherché. Comme projet de Voies vers la prospérité, la recherche doit avoir une composante pratique ou de recommandation de politique. Les propositions peuvent être soumises par des individus ou des équipes menées par des collaborateurs ou partenaires de VVP. Elles peuvent être soumises en français ou en anglais. Les étudiants des cycles supérieurs peuvent être membres de ces équipes mais pas leur chercheur principal.

Les propositions doivent être soumises à [communications@p2pcanada.ca](mailto:communications@p2pcanada.ca) avant le 31 juillet 2015. Les décisions seront prises avant le 31 août 2015. Les projets devront être terminés avant le 30 juin 2016. Un rapport final basé sur la recherche sera exigé pour être mis en ligne sur le site Web de VVP, de même qu'un article pour publication dans le bulletin électronique de VVP.

Les propositions ne devraient pas dépasser 6 pages et comprendre :

- ◆ Les explications (y compris les aspects pratiques et politiques) et la relation à la thématique de VVP
- ◆ La méthodologie proposée
- ◆ La description de l'équipe de recherche
- ◆ Les résultats escomptés
- ◆ Les détails concernant les plans pour élargir cette recherche en projet interrégional, et les sources externes de financement auxquelles des demandes seront faites subséquemment
- ◆ Un calendrier
- ◆ Un budget détaillé

## Une évolution démographique favorable aux immigrants

Ray D. Bollman ([RayD.Bollman@sasktel.net](mailto:RayD.Bollman@sasktel.net))

### Faits saillants

- ◆ Pour le Canada dans son ensemble, la période 2009-2029 sera une période où le nombre d'individus âgés de 10 à 19 ans (nouveaux venus potentiels sur le marché du travail dans les prochaines dix années) est moins important que le nombre d'individus âgés de 55 à 64 ans (retraités potentiels du marché du travail dans les dix prochaines années).
- ◆ Le « fossé » démographique entre les nouveaux venus potentiels et les retraités potentiels représente une possible demande démographique pour des immigrants.
- ◆ Cependant, on s'attend à ce que la main d'œuvre continue d'augmenter étant donné le choix fait par des individus de plus de 65 ans de continuer à travailler.
- ◆ La nature de notre calcul de la demande démographique pour des immigrants varie fortement entre les régions du Canada.
- ◆ Certains endroits auront moins de 50 nouveaux venus potentiels pour 100 retraités potentiels – ce qui indique une plus forte demande pour des immigrants.
- ◆ D'un autre côté, on estime que le Nunavut dans son ensemble devrait avoir 267 nouveaux venus potentiels pour 100 retraités potentiels, suggérant une forte compétition pour les emplois (donc on peut s'attendre à une émigration).

### Pourquoi examiner la demande démographique pour des immigrants?

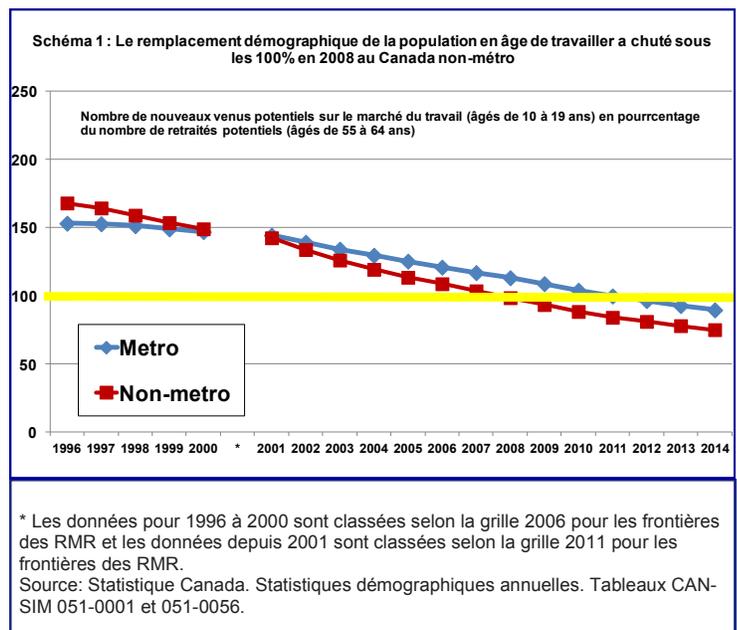
Les changements dans la structure démographique du Canada orienteront les options de développement dans un avenir proche. Dans cette Fiche d'information, nous regardons la pression démographique sur la population en âge de travailler. Plus spécifiquement, nous comparons :

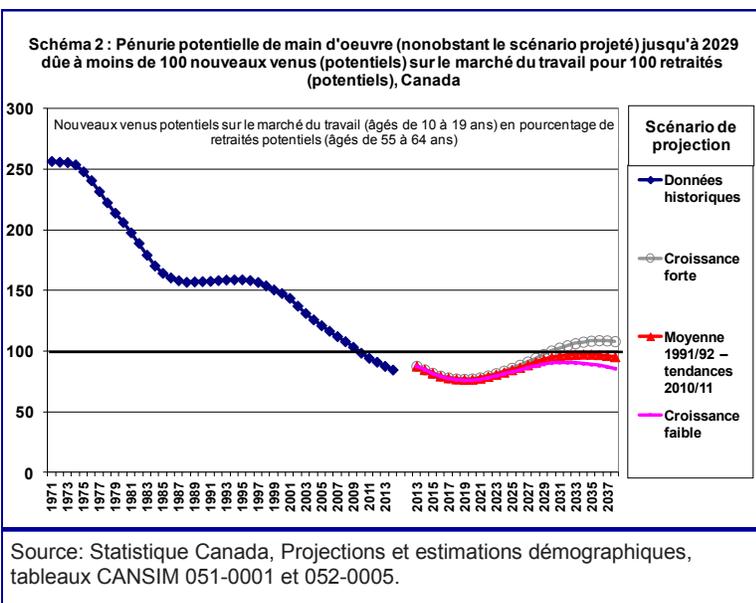
- ◆ Le nombre d'individus âgés actuellement entre 10 et 19 ans et, donc, qui dans dix ans seront âgés entre 20 et 29 ans (et entreront potentiellement sur le marché du travail); et
- ◆ Le nombre d'individus âgés actuellement entre 55 et 64 ans et, donc, qui dans dix ans seront âgés entre 65 et 74 ans (et seront potentiellement retraités).

Si le nombre de nouveaux venus potentiels sur le marché du travail est moins important que le nombre de retraités potentiels, on s'attend à ce qu'il y ait une pression démographique sur le marché du travail local. Les niveaux de la main d'œuvre locale pourraient être maintenus si :

- ◆ Plus d'individus continuent de travailler après 65 ans;
- ◆ La région a attiré des travailleurs d'ailleurs au Canada; et / ou
- ◆ La région a pu attirer plus d'immigrants.

Par ailleurs, un niveau d'emploi plus bas s'avèrerait nécessaire dans une région si les entreprises étaient capables d'adopter des technologies économisant de la main d'œuvre. Ce fut certainement le cas historiquement dans les régions spécialisées en agriculture, foresterie et l'industrie minière.





**Tableau 1 : Nombre de nouveaux venus potentiels sur le marché du travail (âgés de 10 à 19 ans) en pourcentage du nombre de retraités potentiels (âgés de 55 à 64 ans), Canada, Provinces et Territoires, 2001 et 2014**

	Métro		Non-métro	
	2001	2014	2001	2014
Terre-Neuve et Labrador	149	78	135	59
Ile du Prince Édouard	n.a.	n.a.	152	80
Nouvelle Écosse	144	77	126	66
Nouveau-Brunswick	139	80	133	66
Québec	121	80	120	61
Ontario	151	96	139	74
Manitoba	153	96	179	119
Saskatchewan	190	99	180	99
Alberta	179	95	194	105
Colombie-Britannique	140	84	140	70
Yukon	n.a.	n.a.	186	74
Territoires du Nord-Ouest	n.a.	n.a.	298	122
Nunavut	n.a.	n.a.	470	267
<b>Canada</b>	<b>144</b>	<b>90</b>	<b>143</b>	<b>75</b>

Source: Statistique Canada. **Statistiques démographiques annuelles**. Tableaux CANSIM 051-0001 et 051-0056.

Cependant, dans les cas où les retraités potentiels devraient être remplacés par des nouveaux venus potentiels, nous calculons le fossé entre les deux et suggérons que cela implique une demande démographique pour des immigrants dans chaque région concernée du Canada.

**Le Canada est entré dans une période où il y a moins de jeunes nouveaux venus sur le marché du travail comparés aux retraités potentiels.**

En 2008, le remplacement démographique de la main d'œuvre non-métropolitaine au Canada a chuté en-dessous des 100% (schéma 1). Dans les régions urbaines du Canada, la même chose est arrivée en 2013. Ainsi, pour le Canada dans son ensemble, sur les dix prochaines années, il y aura moins de nouveaux venus potentiels sur le marché du travail que de retraités potentiels.

On remarque que les projections de Martel *et al.* (2011) indiquent que le niveau d'emploi au Canada continuera d'augmenter à cause d'une croissance prévue du taux d'emploi des individus âgés de 65 ans et plus. Cependant, on s'attend à ce que la pression démographique sur le marché du travail continue d'être importante.

Pour le Canada dans son ensemble, cette pénurie possible de main d'œuvre devrait continuer à croître jusqu'en 2029 (schéma 2).

Ci-dessous, nous montrons les projections pour trois scénarios : un scénario de croissance démographique faible; un scénario de croissance démographique moyenne (basé sur les tendances de 1991/1992 à 2010/2011); et un scénario de croissance démographique forte. (Pour les détails, voir Statistique Canada, 2014).

Il faut noter le changement substantiel des dernières décennies. Pendant les années 1980 et 1990, il y a eu 150 nouveaux venus potentiels sur le marché du travail pour 100 retraités potentiels. La croissance économique globale a été plus facile à maintenir parce que la main

d'œuvre augmentait. Maintenant, la croissance économique globale est plus difficile<sup>1</sup> parce qu'il y a moins de nouveaux venus potentiels pour chaque retraité potentiel du marché du travail (et la croissance de la main d'œuvre est basée sur l'hypothèse d'un taux d'emploi accru parmi les travailleurs plus âgés). On prévoit que cette situation démographique continue jusqu'en 2029, peu importe le scénario de projection. Il faut noter que le scénario de croissance forte présume un taux d'immigration de 9 immigrants pour 1 000 habitants sur la période de projection alors que la projection moyenne présume un taux de 7,5 pour 1 000 et le scénario de croissance faible, un taux de 5 immigrants pour 1 000 habitants. Par conséquent, même un taux d'immigration plus élevé que les tendances historiques n'empêchera tout de même pas une possible pénurie de main d'œuvre jusqu'en 2029.

Les changements démographiques ont été importants ces dernières décennies dans les régions rurales et urbaines de chaque province (tableau 1). En 2001, les régions urbaines et rurales de chaque province ont eu plus de nouveaux venus potentiels sur le marché du travail que de retraités potentiels. Mais en 2014, seuls les régions rurales du Manitoba et de l'Alberta et les trois Territoires ont eu plus de nouveaux venus potentiels que de retraités potentiels. Par conséquent, la plupart des régions du Canada connaissent actuellement une demande démographique pour des immigrants.

<sup>1</sup> Browne (2002), parmi de nombreux autres, pense que l'ensemble de l'économie n'a pas besoin de croître – on devrait plutôt se focaliser sur la croissance du bien-être per capita. « la réponse rationnelle est celle que vous n'entendez jamais publiquement » 'Ne paniquez pas, laissez chuter les chiffres de la population. Ce sera bon pour nous.' Le déclin démographique crée des visions d'effondrement... cela pourrait en effet arriver si la population déclinait rapidement. Un déclin démographique graduel, c'est une autre affaire. Les avantages en termes d'environnement sont évidents – moins de voitures, de maisons, plus de nature. Mais le déclin démographique pourrait aussi donner plus de pouvoir aux travailleurs, augmenter le statut des personnes marginalisées socialement, réduire les inégalités et éradiquer la pauvreté. Cela ne rendra pas la Grande-Bretagne plus pauvre, comme les politiciens le craignent, mais plus riche... ».

**Tableau 2 : Nombre de nouveaux venus potentiels sur le marché du travail (âgés de 10 à 19 ans) en pourcentage du nombre de retraités potentiels (âgés de 55 à 64 ans) pour chaque Région métropolitaine de recensement au Canada, 2011 et 2014**

Nom de la RMR (Région métropolitaine de recensement) (classées selon les données de 2014)	2001	2014
Saguenay, Québec	127	57
Trois-Rivières, Québec	106	60
Victoria, Colombie-Britannique	121	64
Québec, Québec	108	65
Peterborough, Ontario	140	70
Thunder Bay, Ontario	142	71
Kelowna, Colombie-Britannique	127	74
Sherbrooke, Québec	125	74
St. Catharines-Niagara, Ontario	125	77
Halifax, Nouvelle-Écosse	144	77
St Jean, Terre-Neuve & Labrador	149	78
Kingston, Ontario	133	78
Grand Sudbury, Ontario	133	79
Moncton, Nouveau-Brunswick	134	79
Saint Jean, Nouveau-Brunswick	144	80
Montréal, Québec	122	86
Vancouver, Colombie-Britannique	141	87
London, Ontario	152	89
Hamilton, Ontario	142	90
Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec	151	90
. . Ottawa-Gatineau, côté Ontario	149	93
. . Ottawa-Gatineau, côté Québec	155	84
Brantford, Ontario	162	91
Edmonton, Alberta	175	93
Guelph, Ontario	163	95
Regina, Saskatchewan	183	96
Windsor, Ontario	153	96
Winnipeg, Manitoba	153	96
Calgary, Alberta	184	97
Toronto, Ontario	152	100
Saskatoon, Saskatchewan	197	102
Kitchener-Cambridge-Waterloo, Ontario	170	102
Oshawa, Ontario	183	106
Abbotsford-Mission, Colombie-Britannique	184	106
Barrie, Ontario	193	114

Source: Statistique Canada. Statistiques démographiques annuelles. Tableaux CANSIM 051-0001 et 051-0056.

La tendance varie également grandement parmi les Régions métropolitaines de recensement<sup>2</sup> (RMR) (tableau 2). En 2001, chaque RMR avait plus de nouveaux venus potentiels sur le marché du travail que de retraités potentiels. En 2014, seules 5 RMR (Barrie, Abbotsford-Mission, Oshawa, Kitchener-Waterloo-Cambridge, et Saskatoon) avaient plus de nouveaux venus potentiels que de retraités potentiels. Toutes les autres RMR semblent avoir une demande démographique pour des immigrants. En 2014, la RMR de Saguenay avait seulement 57 nouveaux venus potentiels sur le marché du travail pour 100 retraités potentiels. Trois-Rivières en avait seulement 60 pour 100 retraités potentiels. Point intéressant à souligner, ces deux RMR se classaient no.1 et no.2 en termes de leurs scores moyens de satisfaction dans la vie pour la période 2009-2013 (voir schéma 1 dans Lu *et al.*, 2015).

De façon similaire, il existe un vaste éventail dans notre index de pression démographique sur le marché du travail en 2014 parmi les 293 Divisions de recensement (DR) du Canada (tableau 3). Au sein des DR métropolitaines, partiellement métropolitaines et non-métropolitaines (telles que définies dans la note du tableau 3), il y a une variation de moins de 50 à plus de 125 en termes du nombre de nouveaux venus potentiels sur le marché du travail pour 100 retraités potentiels. Plus le nombre est faible, plus la demande démographique possible d'immigrants est élevée. Cependant, il faudrait souligner que certaines DR avec un faible index sont des régions de destination pour passer sa retraite et les migrants dans le groupe d'âge 55 à 64 ans, qui sont donc proches de la retraite, influencent, du moins en partie, l'index de pression démographique sur le marché du travail.

**Tableau 3 : Classement des Divisions de recensement selon l'index de pression démographique sur le marché du travail Ranking\*, 2014**

Nom de la Division de recensement	Index de pression démographique sur le marché du travail*	Nom de la Division de recensement	Index de pression démographique sur le marché du travail*	Nom de la Division de recensement	Index de pression démographique sur le marché du travail*
<b>Divisions de recensement métró**</b>		<b>Divisions de recensement partiellement métró**</b>		<b>Divisions de recensement non-métró**</b>	
(Classées selon l'index de pression démographique sur le marché du travail en 2014, montrant les 10 premières et les 10 dernières pour chaque groupement géographique)					
L'Île-d'Orléans, Québec	49	Papineau, Québec	44	Stikine, Colombie-Britannique	33
Québec, Québec	61	Maskinongé, Québec	47	Les Pays-d'en-Haut, Québec	36
Saint Jean, Nouveau-Brunswick	72	Queens, Nouveau-Brunswick	47	Mékinac, Québec	37
Longueuil, Québec	73	Memphrémagog, Québec	52	La Haute-Gaspésie, Québec	38
Central Okanagan, Colombie-Britannique	73	Portneuf, Québec	53	Haliburton, Ontario	39
Lévis, Québec	75	Argenteuil, Québec	55	Charlevoix, Québec	42
Halifax, Nouvelle-Écosse	77	Le Saguenay-et-son-Fjord, Québec	57	Le Rocher-Percé, Québec	42
Grand Sudbury, Ontario	78	Francheville, Québec	59	Matane, Québec	43
Sherbrooke, Québec	79	Bécancour, Québec	60	Shawinigan, Québec	44
Les Collines-de-l'Outaouais, Québec	80	Beauharnois-Salaberry, Québec	61	Les Basques, Québec	44
....		...		...	
Ottawa, Ontario	92	Vaudreuil-Soulanges, Québec	97	Nord-du-Québec, Québec	182
Laval, Québec	93	Man. Div. 14 (incl. Stonewall)	97	Alta. Div. 17 (incl. Slave Lake)	183
Man. Div. 11 (Winnipeg)	96	Sask. Div. 11 (incl. Saskatoon)	99	Baffin, Nunavut	221
Les Moulins, Québec	103	Fraser Valley, Colombie-Britannique	100	Man. Div. 19 (incl. Berens River)	225
Roussillon, Québec	103	Lajemmerais, Québec	100	Sask. Div. 18 (Nord de la Saskatchewan)	241
York, Ontario	103	Waterloo, Ontario	103	Man. Div. 23 (incl. Churchill)	263
Thérèse-De Blainville, Québec	109	Durham, Ontario	104	Région 3, Territoires du Nord-Ouest	266
Halton, Ontario	114	Dufferin, Ontario	111	Man. Div. 22 (incl. Thompson)	268
Peel, Ontario	116	Man. Div. 10 (incl. St. Francois Xavier)	137	Kitikmeot, Nunavut	309
Mirabel, Québec	127	Man. Div. 2 (incl. Steinbach)	158	Keewatin, Nunavut	357

\* Population âgée de 10 à 19 ans en pourcentage de la population âgée de 55 à 64 ans

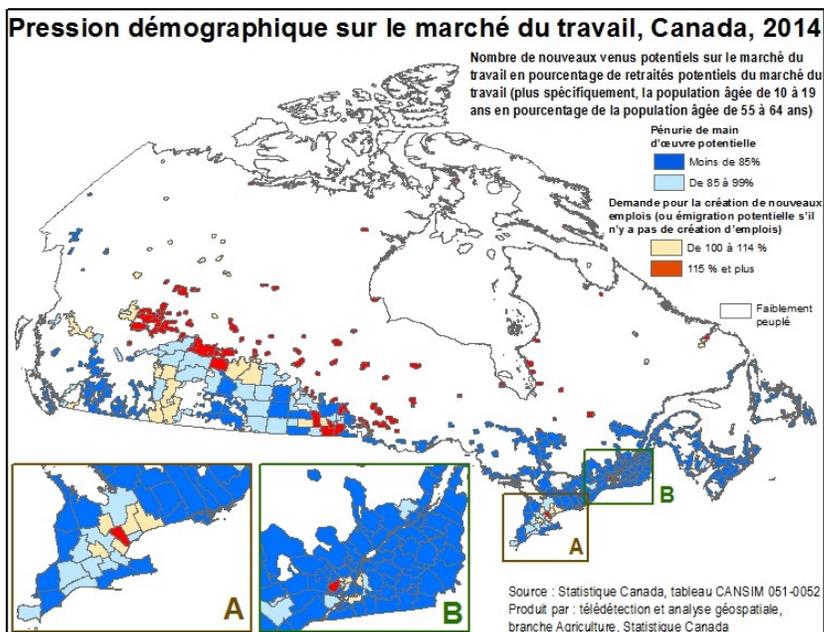
\*\* Les Divisions de recensement (DR) métró ont toutes leurs Subdivisions de recensement (SR) constitutives situées au sein d'une Région métropolitaine de recensement (RMR). Une DR partiellement-métró a quelques unes, mais pas toutes, ses SR au sein d'une RMR. Une DR non-métró a toutes ses SR constitutives en dehors d'une RMR.

Source: Statistique Canada. Statistiques démographiques annuelles, tableau CANSIM 051-0062.

<sup>2</sup> Les Régions métropolitaines de recensement (RMR) ont un noyau urbain de 50 000 ou plus avec une population totale de 100 000 ou plus, (avant 2006, le noyau urbain était de 100 000), et une RMR comprend la population totale des Subdivisions de recensement (SDR) voisines (i.e. les villes et municipalités constituées) où plus de 50% des résidents employés vont travailler quotidiennement dans la RMR en question (i.e. une mesure de l'intégration socioéconomique).

Un chiffre plus élevé indique la probabilité d'une plus forte compétition pour les emplois – ou un exode (une émigration) pourrait avoir lieu si aucun emploi n'était créé. De façon plus spécifique, pour les DR non-métropolitaines, les 10 DR avec le nombre le plus élevé de nouveaux venus par retraité potentiel sont toutes des DR du Nord. Cela suggère que des emplois devront être créés dans ces DR ou qu'il faudra s'attendre à un exode.

Il faut noter que toutes les DR à l'Est du GTA (Grand Toronto) font face à une pénurie potentielle de main d'œuvre (bleu foncé sur la carte). Le bleu foncé dans le Sud-Est de la Colombie-Britannique et sur l'Île de Vancouver est influencé, au moins en partie, par la migration d'individus âgés entre 55 et 64 ans.



### Résumé

Pour le Canada dans son ensemble, nous nous trouvons à une époque où il y a moins de nouveaux venus potentiels sur le marché du travail pour chaque retraité potentiel du marché du travail. La pression démographique sur le marché du travail qui en résulte peut être atténuée si plus d'employés continuent de travailler après 65 ans; si on développe des technologies économisant de la main d'œuvre; ou par l'immigration. L'index calculé de pression démographique sur le marché du travail varie grandement suivant les régions du Canada, ce qui signifie que les solutions doivent être adaptées localement. Cependant, de façon générale, les régions avec un index plus faible peuvent s'attendre à avoir une plus forte demande démographique pour des immigrants.

### Références

- Browne, Anthony. (2002). Pop the Pill and Think of England: Who's Afraid of Declining Population? *New Statesman* (November 4).
- Lu, Chaohui, Grant Schellenberg, Feng Hou and John F. Helliwell. (2015). Comment va la vie en ville? La satisfaction à l'égard de la vie dans les différentes régions métropolitaines de recensement et régions économiques du Canada (Ottawa: Statistique Canada, Aperçus économiques, Catalogue no. 11-626, No. 046) (<http://www.statcan.gc.ca/pub/11-626-x/11-626-x2015046-fra.htm>).
- Martel, Laurent, Éric Caron-Malenfant, Jean-Dominique Morency, André Lebel, Alain Bélanger and Nicolas Bastien. (2011). Projected Trends to 2031 for the Canadian Labour Force. *Canadian Economic Observer* (August).
- Statistique Canada. (2014). Projections démographiques pour le Canada (2013 à 2063), les provinces et les territoires (2013 à 2038) (Ottawa: Statistique Canada. Catalogue no. 91-520) (<http://www.statcan.gc.ca/pub/91-520-x/91-520-x2014001-fra.htm>).

## Rapport de recherche :

### Les projets financés sous l'appel national à propositions 2014

#### 1. Le rôle des employeurs et du secteur privé dans le soutien à l'intégration des immigrants au Canada

*Équipe de recherche: Cathy Woodbeck, Thunder Bay Multicultural Association; Aaron MacMillan, Thunder Bay Multicultural Association; et Brent Kelso, associé de recherche*

Dans le Nord-Ouest ontarien, comme dans beaucoup d'autres endroits au Canada, on porte une attention toujours plus grande sur l'immigration et la construction nationale / régionale, ainsi que sur la nécessité pour les employeurs et communautés de prendre en considération le recrutement et l'attraction des nouveaux arrivants pour la croissance et la stabilité économique. Les municipalités commencent à voir l'immigration comme un moteur économique et comme un des éléments de stratégie pour la croissance communautaire.

Les employeurs recrutent des immigrants sans se soucier de la nécessité de les accueillir et de les intégrer. Alors que l'emploi a été reconnu comme un des principaux éléments d'attraction, et un emploi durable comme un des principaux facteurs de rétention, d'autres facteurs de soutien et la capacité d'accueil de la communauté sont aussi très importants pour la rétention. La conception erronée ou l'a priori selon lequel un emploi est la réponse à tous les besoins d'intégration ne résiste pas à l'épreuve de la réalité qui montre que l'intégration est primordiale et qu'elle nécessite toute la communauté.

L'objectif de cette recherche était d'examiner le rôle des employeurs et du secteur privé dans le soutien (ou le non-soutien) à l'intégration des immigrants; d'évaluer leurs connaissances et pratiques en ce qui a trait à l'attraction, l'embauche et la formation des immigrants et nouveaux arrivants; et de fournir un portrait bien nécessaire des pratiques d'embauche, ou le manque de pratiques, dans la région.

Nous nous attendions à trouver une corrélation entre, d'une part, la connaissance et l'utilisation de pratiques d'intégration, et, d'autre part, le nombre d'immigrants embauchés par l'industrie, et la région. Nous voulions aussi en savoir plus sur les ressources d'établissement et les programmes communautaires utilisés par les employeurs pour soutenir l'intégration des nouveaux arrivants dans la communauté et la région afin d'augmenter la réceptivité.

Les résultats de cette recherche ont fourni des exemples de meilleures pratiques par les employeurs, un aperçu de la compréhension des employeurs et des malentendus sur l'embauche d'immigrants, ainsi qu'une occasion d'impliquer les employeurs dans de la formation et d'avoir une discussion informée sur les problèmes qui apparaissaient.

#### 2. Orienter les aides familiaux résidents

*Équipe de recherche: Denise L. Spitzer, Université d'Ottawa; Sara Torres, Université de Montréal; Aimee Beboso, Philippine Migrant Society of Canada; Roshelle Wee Eng, assistante de recherche; et Marian Sanchez, assistante de recherche*

Depuis 1992, des milliers d'hommes et de femmes, principalement des Philippines, sont venus au Canada avec le Programme d'aides familiaux résidents (PAFR) – dénommé maintenant Programme des aides familiaux (PAF). Le PAF/R permet aux participants de

demander la résidence permanente après avoir effectué environ deux ans de service comme aides familiaux dans une maison. Ce programme unique qui permet aux travailleurs étrangers temporaires de devenir résidents permanents pose des défis particuliers pour les programmes d'orientation pré-départ et pour les agences de services aux immigrants qui ne sont pas autorisées à offrir des services aux travailleurs étrangers temporaires (bien que la plupart le fassent sans se soucier des lignes directrices).

Pour mieux comprendre les besoins d'apprentissage des travailleurs PAF/R tout au long de leur trajectoire de demandeur à résident permanent, nous avons mené des groupes de discussions et réalisé des entrevues avec des travailleurs potentiels PAF aux Philippines, et avec des travailleurs PAF actuels ou anciens dans la région d'Ottawa. Par ailleurs, nous avons observé deux programmes : les séances d'orientation pré-départ obligatoires présentées par le gouvernement philippin et le programme Orientation canadienne à l'étranger volontaire offert par l'OIM à Manille. Les répondants qui n'avaient jamais voyagé à l'étranger ont trouvé que les informations sur les procédures aéroportuaires étaient utiles ; cependant, bien souvent, les personnes ne se rappelaient pas des conseils qui ne leur étaient pas immédiatement utiles. Nous pensons qu'une série de séminaires d'orientation en personne et en ligne fournissant des informations exactes et opportunes avant la transition vers la prochaine étape dans le statut de migration faciliteraient l'établissement des travailleurs PAF/R au Canada.

### **3. Services pré-arrivée pour les Philippines en Alberta : combler les lacunes dans les services aux immigrants**

*Chercheuse : Glenda Tibe Bonifacio, Université de Lethbridge*

Une recherche qualitative impliquant 26 participants philippins a été menée à Edmonton, Calgary et Lethbridge d'août 2014 à janvier 2015. Les résultats montrent que les services pré-départ étaient considérés comme importants dans le cheminement migratoire des Philippines, ou d'un autre pays, au Canada. Ces services étaient classés comme soit formels, soit informels : les services formels étaient ceux offerts par les gouvernements philippin et canadien, et les services informels ceux proposés par des entités privées comme les réseaux familiaux, les groupes liés aux églises, les agences de recrutement et les avocats en immigration. L'accès aux services pré-départ formels dépendait des facteurs suivants : la période d'arrivée au Canada, la pays de résidence avant la migration, et le type de programme d'immigration.

La préparation pré-départ différait généralement selon les ressources financières; la distance entre le lieu de résidence et Manille, Cebu ou le bureau consulaire le plus proche; l'accès à internet et à la technologie; les connaissances et l'éducation; et le soutien social et l'accès à des réseaux. La recherche a aussi montré que le capital humain comme la tranche de revenu et l'éducation, ainsi que le capital social impliquant les réseaux sociaux transnationaux parmi les Philippines, produisaient un accès différencié aux services pré-départ, formels et informels. Le genre n'était pas considéré comme un problème pour accéder aux services et pour le type de services pré-arrivée étant donné que les femmes comme les hommes doivent être préparés pour faire face aux défis à venir.

Il est nécessaire de combler le fossé entre les services formels pré-arrivée et après-arrivée, particulièrement ceux offerts par les gouvernements philippin et canadien. S'assurer que l'information donnée avant le départ est comprise et transposée à l'étape suivante permettra d'obtenir de meilleurs résultats.

## Aider et recevoir de l'aide de voisins : regards sur les Canadiens et les personnes nées à l'étranger

**Fernando Mata**

Les voisins sont des agents importants d'intégration civique pour les Canadiens de même que les personnes nées à l'étranger. Pour les immigrants, une plus grande participation à des échanges d'entraide avec les voisins est désirable pour assurer la cohésion sociale, la création de capital social ainsi que pour améliorer la confiance mutuelle, la réciprocité et la solidarité entre les membres de la communauté. Un [récent rapport](#) par Fernando Mata a utilisé un échantillon groupé d'environ 38 000 adultes canadiens des Enquêtes sociales générales de Statistique Canada réalisées en 2010 et 2012 pour examiner la participation à des échanges d'entraide entre les immigrants et leurs voisins.

Les résultats indiquent que les échanges d'entraide bidirectionnels étaient la forme la plus fréquente de comportement parmi les Canadiens comme les personnes nées à l'étranger. Des analyses multivariées utilisant l'analyse de correspondance multiple et des régressions logistiques multinomiales ont révélé que des taux plus élevés d'échanges d'entraide bidirectionnels étaient caractéristiques parmi le groupe des Canadiens comparés au groupe des personnes nées à l'étranger. Cette recherche a également conclu que le statut d'immigration et la durée de résidence étaient aussi importants que d'autres corrélations sociodémographiques et comportementales pour influencer le comportement d'échange d'entraide, et que des points de vue favorables sur le quartier augmentaient le nombre d'échanges d'entraide bidirectionnels. Par ailleurs, cette recherche fait allusion au fait qu'il pourrait y avoir différentes cultures de « participation civique » au Canada dans lesquelles les voisins pourraient jouer des rôles plus ou moins périphériques comme agents d'intégration civique.

### La SHIC va produire un livre sur le Mouvement des réfugiés indochinois

Gerry Maffre

Cette année, le Canada célèbre le 40<sup>ème</sup> anniversaire du début du mouvement des réfugiés indochinois au pays. Dans ce qui fut le plus grand programme de réfugiés de l'histoire du Canada, les décideurs gouvernementaux, les organisations non-gouvernementales de divers horizons et les Canadiens se sont rassemblés pour offrir sécurité et asile à environ 130 000 Indochinois. Pour marquer cet anniversaire et réfléchir sur ces accomplissements, la Société historique de l'immigration canadienne a entrepris un certain nombre de projets. Les membres de la Société travaillent sur un livre portant sur les premières années du mouvement en se fondant sur les souvenirs d'un groupe diversifié d'individus impliqués à l'époque. Par ailleurs, un site Web spécial a été lancé - <http://cihs-shic.ca/indochine/> - sur lequel les visiteurs peuvent trouver de l'information sur ce livre, une édition spéciale du Bulletin de la Société, des photos, et des documents historiques rappelant les principaux éléments du programme.

### Conférence internationale sur l'immigration, l'intégration et l'inclusion

Voies vers la prospérité a été heureux d'être partenaire dans l'organisation cette année de la Conférence internationale sur l'immigration, l'intégration et l'inclusion qui a eu lieu du 31 mai au 3 juin à Québec. Un merci spécial à Kamel Béji pour avoir dirigé le comité du programme et organisé la conférence; à Michèle Vatz-Laaroussi, Secil Erdogan, et Chedly Belkhodja pour avoir organisé les sessions de VVP; et à tous les membres de VVP qui ont participé. Ce fut une excellente occasion de rencontrer de nouveaux chercheurs dans le champ et de revoir nos collègues.

## L'immigration dans les nouvelles : Histoires à la une du mois dernier

Ci-dessous se trouvent des liens vers des nouvelles importantes que VVP suit. Ces articles et d'autres documents sont disponibles dans le [Coin des Médias](#) sur le site Web de VVP. Dans cette section, vous pouvez trouver des liens vers des articles parus dans des médias locaux et nationaux, y compris des journaux, magazines et lettres d'informations. Il y a également des articles internationaux. Cette section est régulièrement mise à jour et le matériel archivé.

**Globe and Mail – June 1, 2015 – [Lack of Federal Resources Fails International Student Strategy](#)** – Canadian officials are finding it difficult to keep up with the increasing demand from international students, leading to waiting times for visas that are weeks longer than those in Britain or the United States, and reducing the program's competitiveness.

**Radio-Canada – 31 mai 2015 – [Réfugiés syriens : le Canada est débordé](#)** – Alors que le groupe armé État islamique intensifie sa présence en Syrie, Radio-Canada a appris qu'au pays le nombre de demandes de réfugiés parrainés par des proches est passé de quelques dizaines par mois à plusieurs centaines. Selon certains, très peu sont admis au pays et le processus est long.

**Gouvernement de l'Ontario (Communiqué) – 28 mai 2015 – [L'Ontario adopte une loi pour maximiser les avantages de l'immigration](#)** – L'Ontario a adopté ... la Loi sur l'immigration en Ontario ... la Loi: facilitera la collaboration entre l'Ontario et le gouvernement fédéral en matière de recrutement, de sélection et d'admission d'immigrants qualifiés ...

**Toronto Star – May 27, 2015 – [Canada Slips Out of Top-Five Countries in Integrating Immigrants](#)** – Canada has dropped out of the top five nations when it comes to integrating immigrants, due to policy changes by Ottawa that restrict family reunification and citizenship. According to the latest world ranking ... Canada has slipped from third to sixth place.

**CBC – May 16, 2015 – [Refugee Board Members' Rulings Varied Widely in 2014, Data Suggests](#)** – Success in gaining refugee protection in Canada still seems to depend on the luck of the draw, according to a new analysis of Immigration and Refugee Board data. The analysis ... found wide variations among decisions by adjudicators...

**Toronto Star – May 16, 2015 – [Low Acceptance and Backlog Stifles Foreign Nanny Program](#)** – Ottawa has approved fewer than 10 per cent of requests by potential employers to bring in foreign caregivers under a revised program introduced in December, latest data shows.

**Toronto Star – May 15, 2015 – [Immigration Policy Will be Part of Election Conversation, Opposition Says](#)** – Immigration policy under the Conservative party's watch has changed substantially ... both the Liberals and the NDP say they are going to make immigration policy part of the election conversation.

**North Bay News – May 15, 2015 – [Council Supports Push for Permanent Residents' Municipal Vote](#)** – The city is supporting a push to allow permanent residents to vote in municipal and school board elections. ... The province holds the ultimate decision for the change to be made.

**CBC – May 12, 2015 – [Nova Scotia Launches Immigration Stream Aimed at International Students](#)** – The Nova Scotia government has created a new immigration stream geared towards international students who have worked in the province for at least a year. ... the province will nominate candidates through the provincial nominee program for the federal government's new express entry system...

**CBC – May 12, 2015 – [Express Entry: Early Immigration Data Shows Many Already in Canada](#)** – Nearly half of the skilled immigrants who qualified for a chance to obtain permanent residency within the first three weeks of the launch of a new immigration system were not applying from abroad but were already in Canada.

## Subvention récentes

Erdogan-Ertorer, S. (2014-2016). Syrian refugees: The asylum experience in Turkey. York University, Faculty of Liberal Arts and Professional Studies International Collaboration Grant.

Guo, Y. (2014-2016). Parent and community experience and engagement with English as an Additional Language (EAL) policies. The Alberta Centre for Child, Family and Community Research (ACCFRC).

Lavoie, C. (2014-2015). La Coopérative d'intégration francophone de l'Île-du-Prince-Édouard (CIF -ÎPÉ). Atouts et lacunes de la communauté acadienne et francophone en comparaison aux besoins des nouveaux arrivants de langue française à l'Île-du-Prince-Édouard.

## Publications récentes et à venir

Tolley, E. (2015). Racial mediation in the coverage of candidates' political viability. Journal of Ethnic and Migration Studies, 41(6), 963-984.

## Présentations récentes et à venir

Chira, S. (2015, June). Designer immigrants and cash cows: Locating international students within neoliberal citizenship in Canada. Paper to be presented at the Canadian Sociological Association Conference, Ottawa, ON, Canada.

Chira, S. (2015, June). Retracing their steps: Contextualizing international students' route to Canadian citizenship. Paper to be presented at the Canadian Sociological Association Conference, Ottawa, ON, Canada.

Colle, L. (2014, November). Looking back, looking forward at transforming access. Speech prepared for the Fairness Commissioner to the Transforming Access Forum, Toronto, ON, Canada.

Colle, L. (2015, January). Speech prepared for Fairness Commissioner to ACCES Employment Board and senior staff at the ACCES Employment Toronto Event, Toronto, ON, Canada.

Colle, L. (2015, March). Putting immigrant skills to work: Employment match rates in the regulated professions. Presentation prepared for the National Metropolis Conference, Vancouver, BC, Canada.

Colle, L. (2015, March). Improving employment match rates: Moving from research to practice. Presentation prepared for the National Metropolis Conference, Vancouver, BC, Canada.

Colle, L. (2015, April). Immigrant employment: An examination of match rates, licensure and successful workplace integration. Presentation prepared for Ontario's Office of the Fairness Commissioner at the Conference Board of Canada Immigration Summit, Ottawa, ON, Canada.

Erdogan-Ertorer, S. (2015, June). Immigrant experiences in labour market. Session organized for the International Conference on Immigration, Integration and Inclusion (C4i), Quebec City, QC, Canada.

Erdogan-Ertorer, S. (2015, June). Participation or integration? "Integration" experiences of immigrants in the labour market in Ontario. Paper at the International Conference on Immigration, Integration and Inclusion (C4i), Quebec City, QC, Canada.

Guo, S., & Guo, Y. (2015, March). Immigration, integration and welcoming communities: The role of community centres in bridging newcomers to Calgary. Paper presented at the National Metropolis Conference, Vancouver, BC, Canada.

Hébert, Y. (2015, March). Navigate communities, activate communities: Voices from Calgary and Vancouver. Panel presented at the National Metropolis Conference, Vancouver, BC, Canada.

Ilieva, R. (2015, March). Content area faculty and language matters in times of internationalization. Panel presented at the TESOL International Convention, Toronto, ON, Canada.

Lavoie, C. (2015, février). Évaluation de la perception des atouts et lacunes de la communauté acadienne et francophone de l'Île-du-Prince-Édouard et des besoins des nouveaux arrivants d'expression française par les organismes du Réseau d'intégration francophone ÎPÉ. Présentation publique à Le Réseau d'intégration de l'Île-du-Prince-Édouard, Charlottetown, PE, Canada.

Lavoie, C. (2015, mars). Animateur de la Deuxième table ronde sur l'immigration en français à l'Île-du-Prince-Édouard, Charlottetown, PE, Canada.

Sissons, C., Esses, V., & Kiziltan, Ü. (2015, May). In É. Bastien (Moderator), Informing policy making through SSHRC's Partnerships. Session presented at the C<sup>2</sup>U Expo, Ottawa, ON, Canada.

Sturdy, S. (2015, March). How community organizations and municipalities make welcoming communities "work". Paper presented at the National Metropolis Conference, Vancouver, BC, Canada.

Sturdy, S. (2015, March). How universities and international students shape and reshape the largest cities in Canada. Paper presented at the National Metropolis Conference, Vancouver, BC, Canada.

Taylor, S. (2015, March). Lessons learned. Paper presented at the TESOL International Convention, Toronto, ON, Canada.

Taylor, S. (2015, March). Somethings old and new: Rethinking in-between spaces for English language learners' engagement. Paper presented at the TESOL International Convention, Toronto, ON, Canada.

Taylor, S. (2015, March). All plurilingual & nowhere parler: Plurilingual French immersion graduates' access to la francophonie and a plurilingual world. Paper presented at the AAAL/ACLA, Toronto, ON, Canada.

## Prix du livre

**Abdie Kazemipur, co-chercheur principal de VVP, reçoit le Prix du livre John Porter en Sociologie**

Le livre de Abdie Kazemipur intitulé *The Muslim Question in Canada : A Story of Segmented Integration* [La question musulmane au Canada : l'histoire d'une intégration segmentée] (Presses UBC, 2014) a été choisi par la Société canadienne de sociologie comme récipiendaire 2015 du Prix du livre John Porter en sociologie.

En plus de recevoir ce prix lors d'une cérémonie spéciale le 3 juin 2015, Abdie sera l'orateur principal lors de la Réunion annuelle de la SCS en 2016 à l'Université de Calgary. Félicitations Abdie!

## Merci

*Nous remercions le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada pour son soutien financier continu.*

